

Déli Hírlap

BANSÁGI
MAGYAR NAPILAP

HÉTFŐ, 1933 JANUÁR 23.
TIMISOARA—TEMESVAR, IX. ÉVF. 19. SZÁM.

FŐSZERKEZTŐ
VUCHETICH ENDRE D^o.

A sváb lap

idején — a háború utáni nagy nemzetudatára brened korszakában — azért, hogy a magyarországi területekkel Romániához csatolt banskági svábok it védje. Ezen terv jogosultságának erevalóságának értékéből mitsem vont a tény, hogy a lap alapítói és a sváb ti mozgalom megindítói azokból ke ki, akik a magyar uralom idején még alsóruhájukon is vítézkötést vi. A nemzeti öntudat, ha még oly ké- lentkezik is, tiszteletreméltó. Nem is zokon senki, ha csak nem egynemely körök, amelyek egész nyíltan kife- adtak ama reményüknek és várako- nak, hogy a Magyarországon sovi- magyar svábok most Romániában an soviniszta román svábok lesznek. yan még nem következett be és ha a an történetek is tömeges sváb belépé- omán pártokba, a jövőt illetőleg még- ehét biztos jóslásokba bocsátkozni. A nemzeti öntudatra brened egyik leg- sabb propagatív eszköze természet- sajto volt, mely ezt a munkáját nagy agaszkodással meg is kezdte. Meg- és folytatta, amikor már néhány év oylan jelek kezdtek mutatkozni, hogy b silkere mámorában szűk a lapnak a kisebbségi érdekek utja. Mindinkább teret nyújtott olyan támadásoknak, ok minden magyar megnyilatkozás el- ányulnak. Párhuzamosan haladt ez a mozgalommal, melyet a bukaresti k segítségének igénybevételével a szat- diki magyarok elnémetesítése érde- ndítottak és ma is folytatnak. Sváb ys atac hangzott el az a román tá- s a a szatmári püspök ellen, hogy akar ugy táncolni, ahogy a kormány- a sváb kottákra ottani egyházi és al ügyekben fűtül. Ezek a magyar- es érzelmek természetesen kifejezésre k a sváb lap írásaiiban is. Legújabb ában érdemesebb ügyszó méltó nagy t áldoz a névmagyarosítást propagáló arországi társaság azon beadvány- mellyel kérte, hogy a névváltoztatásra ló kérvényeket a belügy miniszter- ban kevesebb akadékoskodással és sabb tempóban intézzék el. Ez ürügyül ál sváb lap társaságunknak gunyos hangu enciái elhelyezésére és olyan megállá- ra, hogy a mai kis Magyarországon is osságnak alig egy negyede tulajdon- eni magyar. Nem végeztünk és nem ünk névvégelemzést, ezt átengedjük ál lapnak, amely ezzel a demokratikus mánnal végzett kísérleteivel csatlá- atik a már soviniszta román körökben komolyan vett, de fejét imitt-amott felütő mozgalomhoz. Örüljenek az új vertársnak. A fajtisztaságot megáll- biológiai kutatásokat sem végeztünk, nélkül is megállapítható lenne, hogy ál a poroszok tulajdonképpen szlávok, askovicsok, Bittók, Lafleurök, Pierreök öseredeti németek. Más a faj és más a zet, sőt más az etnikai és más a politi- nemzet, ha sváb lap társaságunk még nem á. És Wekerle, Klebelsberg, Csernoch, bászka vagy Damjanich, akikre lap-

Nagy tömeg ovációja kísérte haza Fortu tanárt a fogházból

A nagy hullámokat felvert Fortu- ügy tegnap délután újabb fordulathoz jutott, amennyiben Fortu egyetemi tanár szabadlábra került. Emlékeztetes, hogy Fortut néhány nap előtt tartóztat- tak le a Drumul Nou című lapban közölt cikkei és az általa alapított polgári blokk gyűlésein mondott beszédei miatt, amelyekben az ügyészség antidinasztikus tendenciát látott. A törvényszék vádta- nácsa a határozatot nyomban helyben- hagyta, ellenben a tábla feloldotta azt, mire a vizsgálóbíró újabb letartóztatási végzést bocsátott ki Fortu ellen, ame-

lyet a törvényszéki vádta nács ismét helyben hagyott. Ugyanakkor feloszlat- ták a polgári blokkot, helyiségeit pedig lepecsételték.

A köztisztviselők, a tanárok és az ügyvédek nagyszámban tiltakoztak Fortu letartóztatása ellen. Az ügyvédek tiltakozásának következménye volt az is, hogy Alexandrescu a bukaresti ügy- védi kamarai elnöknek távoznia kellett a helyéről, mivel nem azonosította magát kartársaival. Fortu különben a vaca- restii fogházban éhségstrájkot kezdett.

A bukaresti ítélőtábla vádta nácsa teg- nap délután másodsor foglalkozott Fortu egyetemi tanár ügyével és feleb- bezésének helytadva elrendelték Fortu azonnali szabadlábra helyezését. Az ügyész ezt tudomásul vette. A határoza- tot nagy tömeg várta az igazságügyi pa- lotta előtt és ovációkkal fogadta. Hatal- mas küldöttség ment Vacarestibe, ahol időközben a fogház igazgatósága meg- kapta az értesítést a vádta nács döntése- ről. Több ezer főnyi tömeg lelkes éljen- zés között kísérte Fortu a lakására.

Maniu bucsukihallgatása és bucsunyilatkozata:

A kormányzás tekintetében felfogásom nem egyezett teljesen a korona nézetével

Maniu Gyula volt miniszterelnök, aki Szinaján bucsukihallgatáson volt a királynál, Kolozsváron keresztül Badacsonyba utazott. Kolozsváron fogadta lapunk munkatársát, akivel beszélgetést folytatott.

— Igazak azok a hírek, — kérdezte az újságíró — hogy kegyelmes ur külföldre utazik?

— Igazak. Annaira igazak, hogy csak egy kicsit hazafutok Badacsonyba és holnap már Bécsbe utazom. Bécsből aztán majd tovább megyek. Néhány hétiig maradok oda.

Utam célja részben pihenés, részben szemléltetés, részben pedig tanulmányozás.

Két esztendő előtt ezzel a céllal indultam külföldre, de akkor külföldi tartózkodá- somat az itthoni politikai viszonyok miatt meg kellett szakítanom. Ha lemondásom nem következett volna be, akkor mint miniszterelnök is elutaztam volna. Ez már elhatározott dolog volt, hogy ki- csit tanulmányozom a nyugati politikai viszonyokat.

— A kormány éléről való távozásával kapcsolatosan különböző hírek vannak forgalomban. Beszélük, hogy a Népszö-

vetséggel való nehézségek, a tisztek fize- tésének tervezett leszállítása és végül a nemzeti parasztpártban való ellentétek miatt adta be lemondását. Mi igaz mind- ebből?

— Mindezek a hírek — felte Maniu — valótlanok.

Az ok az, hogy Mihalache le- mondásának elfogadása után szolidáris voltam a volt belügy- miniszterrel.

A Népszövetséggel való együttműködés- re vonatkozó feltételeket a kormány tel- jes egyetértéssel állapította meg és a feltételekhez a párt vezetősége is hozzá- járult. Amikor a kormány lemondása bekövetkezett, akkor a Népszövetség elé terjesztendő javaslatok már meg voltak szövegezve és Lugojeanu már készen ál- lott az utra. Ami a tisztek fizetését illeti, erről a minisztertanács nem tárgyalt, nem voltak ellentétek a kormány tagjai és a nemzeti parasztpárt között sem.

A lemondás oka az volt, hogy a felelős kormányzás tekintetében nem egyezett felfogásom teljesen a korona felfogásával. Ugy fogtam fel a dolgot, hogy kérhetem egyes főtitisztviselők-

nek állásuktól való felmentésü- ket, ha irántuk való bizalmam nem teljes.

A csendőrség parancsnokáról és a buka- resti rendőrkvesztorról az itt elsősor- ban szó. Nem akartam viselni a felelős- séget olyan személyek ténykedéséért, akikben bizalmam nem volt teljes. Egy alkalommal Samsonovici honvédel- mi miniszter megkérdezte, igazak-e a tisztek fizetésének leszállításáról kerin- gő hírek, mire kijelenttem, ha majd erre sor kerülne, ezt a kérdést a kor- mány csak a királlyal egyetértésben in- tézi el. A kormány és a király között sem volt soha semmi ellentét. Éppen ugy Nyilatkozatának végén Maniu újból kijelentette, hogy visszavonulásának oka nemcsak az volt, hogy barátjával Miha- lacheval teljesen szolidáris volt, hanem politikai szükségesség is volt vissza- lépése.

Csak ő lépett vissza, a nemzeti parasztpárt a helyén maradt és az ország kormányzása Vaida Sándor kezében teljesen biztos. Vaida kormányzása elé teljes bizalommal néz.

társunk hivatkozik, bizonyára idegen hang- zásu nevük ellenére is jó magyarok voltak, mert úgy érezték és azoknak vallották ma- gukat. Aminthogy — nem is olyan régen — a normális keretek között érző magya- rok valahogy szégyelték magukat a Muthok, Strieglek nemzeti színűbnek lát- szó magyarsága mellett. Igaz, hogy ezek azután meg is maradtak magyaroknak, míg az utóbbiaknál a hirtelen nagy fellángolás minden magyarságot elhamvasztott. Mert

csak máz volt, mely az első tűzpróbánál le- pattogzott. Hát ne nagyon kiabáljanak, hogy a szomszéd háza ég, ne verjék félre a harangokat, mert csak vaklármat okoznak. Fáj nekik, hogy Magyarországon van egy társaság, mely a névváltoztatási kérvények elintézésénél küzd a bürokratikus lassúság ellen. Ennek a fájdalomnak mi örülünk, mert azt látjuk belőle, hogy a svábok nem- zeti ügye idehaza már nem hagy hátra semmi kívánságot. Minden kívánságuk

teljesedésbe ment, minden sérelmük or- voslást nyert. Most már ráérnek más álla- mok ügyeibe is beleavatkozni. Sőt más ál- lamok magánegyesületeinek eljárását is bi- rálni. Például a névmagyarosítás körüli hi- vatalos lassúságot. Csak egyet nem értünk. Miért érdekli ez a svábokat? És ha érdekli, akkor ennek az érdeklődésnek feltétlenül olyannak kell lenni, hogy ezzel rajtunk magyarokon üssenek?

Japán megleckézteti a Népszövetséget, amely ultimátum következményeivel fenyegetőzik

Isid a japán külügyminiszter a japán parlamenti házában exposé-t mondott. Kijelentette, hogy a mandzsúriai események zárlag Kína felelős. Az a politika, amely Kínában folyik, szükségessé tette annak, hogy Mandzsúia és Jeholt elváltassa Kínától. Japán tisztelt a Népszövetséget, azonban szükségesnek látja, hogy a népszövetségi alapokmányokon számos változtatásokat kell eszközölni. A népszövetségnek el kell ismernie azt, hogy a távolkeleten Japán a legfontosabb tényező és hogy annak joga van a

távolkelet békéjének érdekében bizonyos lépéseket tenni.

Japán és a Népszövetség között a helyzet igen éles. A Népszövetség közgyűlése által a mandzsúriai viszonyok megvizsgálására kiküldött tizenkilences bizottság felszólította Japánt, nyilatkozzék arra vonatkozólag, hogy a Kínával való konfliktusban a bizottság közvetítését elfogadja-e? Japán erre a felszólításra még nem válaszolt. Emiatt a bizottság tegnap ülést tartott, amelyen

különösen a francia és angol delegátusok élesen kikeltek Japán ellen és felszólítják a tokiói kormányt, hogy azonnal válaszoljon. Amennyiben a válasz most is elmarad, akkor a Népszövetség ultimátumot intéz Japánhoz.

A kínai delegátus a tizenkilences bizottságban kikelt Japán magatartása ellen és követelte, hogy a Népszövetség lépjen fel erősebben Japánnal szemben. A helyzet a távolkeleten igen aggasztó.

Külföldi havazás fehér lepellel borította be Európa nagy részét és több helyen a hófúvás megbénította a vasuti forgalmat

Temesvárott pénteken reggel kezdődött a havazás, azonban igazi nagy arányú csak este vett föl. Szombaton reggelre harminc centiméter magas hó réteg fedte az utcákat. Szombaton napközben is havazott, de már csak kisebb mértékben. A város köztisztasági hivatala azonnal nekilátott a hóeltakarítási munkálatoknak. A hólapátolást és söpörgést a város szűkegyven utcáprője, a villamosvasut nyolcvan napszámosa, valamint százötven munkanélküli végzettséggel külön vettek föl erre a célra. A munka egész napon keresztül folyt és ma folytatják. Éjjeli hóeltakarítás csak abban az esetben lesz, ha azt a havi fokozódása indokoltá teszi. Az utóbbi szabaddá tétele után a havat kukorokba rakják, amelyeket kocsiokon szállítanak ki a város belső területéről. A havazás, amely Temesváron kívül egész Bánságra és az egész országra kiterjedt, a temesvári kerületi vasutizgatóság területén a vasuti forgalmat még semmiféle zavart és fennakadást nem okozott. Ettől csak hófúvás esetén lehetne tartani, viszont az ebből származó veszedelem megelőzésére a kerületi vasutizgatóság már az ősz folyamán megtette szükséges intézkedéseket. Azokon a helyeken, ahol a hófúvás következtében nehézségeket okoz, szélfogó berendezéseket emeltek a vasuti vonalak mentén. Ezek a kerítések a hófúvás által hajtott havat fölfogják és torlasztanak a további hófúvásnak. Ilyen berendezéseket állítottak föl a Temesvári—aradi vonalon Vinga közelében, továbbá a lovrini vonalon is.

A havazás tegnap Erdélyben és a régi Magyarország területén is jelentkezett. Moldvában ismét több vonat elakadt a hóban. Románián kívül egész Európából havazásokat jelentenek. Magyarországon különösen a Dunántul kíséri a havazást hófúvás, aminek következtében tizenhét

vonalon a forgalmat be kellett szüntetni. Az államvasutak nagy apparátussal dolgozik a hó eltakarításán, azonban az egyre tartó havazás miatt a pályákat nem tudja a hótól még teljesen megsza-

badítani.

A meteorológiai intézet jelentése szerint erősbödő északi szél várható, sok helyen havazással bekövetkező hófúvással és fokozódó hideggel.

Messzeágazó kémkedési ügyben folyik már hetek óta a nyomozás és Temesvárott is történt letartóztatás

A bukaresti állambiztonsági hivatal központi vezérigazgatóság utasítására egy, az egész országot behalózó kémkedési ügyben folytat már hetek óta a nyomozást. A nyomozás — amint a fővárosból jelentik — az állítólagos kémkedési ügyben névtelen feljelentés alapján indították meg és annak szála Erdélybe, sőt a Bánságba is elvezetnek. Hogy az ügy adatai mennyiben felelnek meg a valóságnak, ezt természetesen most még nem lehet tudni. Legutóbb — mint ismeretes — apokrif írásbeli bizonyítékok

alapján Kolozsvárott letartóztatták az egyik baloldali hetilap szerkesztőjét, de utóbb kiderült, hogy az adatok hamisak voltak és az újságíró szabadon bocsátották. A vizsgálat azonban tovább folyik és a bukaresti állambiztonsági hivatal detektívjei Temesvárott is folytattak nyomozást. A kényes ügybe állítólag belekeverődött egy idős gyárvárosi uriaszony is, akit őrizetbe vettek. Az uriaszont két nap előtt letartóztatták és elvitték. Az ismert idős hölgy letartóztatása nagy feltűnést keltett és érdeklődéssel várják a további fejleményeket.

Vasárnap este Temesváron keresztül Szinajába utazik a jugoszláv királyi pár

Sándor jugoszláv király és Marioara királyné hétfőn délelőtt tizenkét órakor érkeznek meg Szinajába. A jugoszláv királyi pár udvari vonattal Zombolyán keresztül érkezik az országba, ahol a vonatot Mirto közlekedési miniszter és Cristea Szilviusz temesvári vasutizgatóság ma este nyolc órakor fogadják. Zombolyáról a jugoszláv udvari vonat Temesvárra indul és ide este negyedtíz órakor érkezik meg. Rövid tartózkodás után a vonat Aradon keresztül Szinaja felé folytatja útját. A szinajai pályaudvaron a vendégeket Károly király és a királyi család tagjai fogadják. A fogadásnál ott lesz ezenkívül Vaida Sándor miniszterelnök vezetésével az egész kormány. Sándor király kíséretében lesz Jeftics jugoszláv külügyminiszter, továbbá a bel-

grádi román és a bukaresti jugoszláv követ is. Hétfőn délután a szinajai Paleszkastélyban udvari ebéd lesz a jugoszláv királyi pár tiszteletére. Sándor király és Marioara királyné szerdán, január 25-én utaznak vissza Belgrádba. Szinajai tartózkodása alatt Sándor jugoszláv király kihallgatáson fogadja Vaida Sándor miniszterelnököt és Titulescu külügyminisztert, viszont Jeftics külügyminiszter Károly román királynál jelenik meg kihallgatáson. A két állam politikusai a királyi látogatás ideje alatt különböző kérdéseket tárgyalnak meg, amelyek a két ország között elintézésre várnak. Károly király csütörtökön, január 26-án tér vissza Bukarestbe és résztvesz a Ferdinánd-rend lovagjainak a királyi palotában tartandó lakomáján.

Alaptalan vádak az iparosok ellen

Másfél esztendővel ezelőtt a temesvári iparosok elégedetlen csoportja feljelentést tett az ügyészségen az ipari szindikátus vezetősége ellen. A feljelentés Kovács István szindikátusi elnököt, Olariu Péter ipartestületi elnököt, Veterány Viktor dr. ügyészt, továbbá Szappanos Gyula, Bagyánszky János és Bittó Ferenc választmányi tagokat különböző törvénytelenkedésekkel és szabálytalanságokkal vádolta meg. Ebben az ügyben Jonscu Miklós vizsgálóbíró vezette a nyomozást, aki most beszűntető végzést hozott. A beszűntetés megindokolásában előadja, hogy a vádak alaptalanoknak bizonyultak. A megvádoltak most hatóság előtt való rágalmazásért feljelentést tettek Crista György, Pavlekovic István, Buschbacher János, Salinacki János, Toader Jancu, Hehn József és Cocos György ellen, akik annak idején a beadványt aláírták.

Izgatás

vádja alól Temesvárott felmentett nagyváradi ügyvéd

A temesvári ítélőtábla két évre visszanyúló ügy aktáit zárta le érdekes ítélettel. Az ügy főszereplője a nagyváradi jogásztársadalom egyik tagja, Fehér Endre dr., aki ugyanis még két év előtt cikket írt a Lugoson megjelenő Magyar Kisebbség című szemlébe. A cikk címe volt a Süllyedő hajón és szerzője a román királyság hetven éves egyesülése alkalmából írta, amelyben felhívta az illetékesek figyelmét az örvény felé rohanó ország megmentésére. A lugosi ügyesség a Marzescu-törvény alapján emelt vádat Fehér Endre dr. ellen. Első fokon a lugosi törvényszék tárgyalta az ügyet és felmentette a cikk szerzőjét. Felbezés folytán az ügy a temesvári ítélőtábla elé került, amely most véglegesen döntött. A tárgyalás érdekessége az, hogy a tábla ítéletében kifejtette, hogy Fehér Endre dr. a cikkel nem izgatni akart, hanem mély politikai meglátással írta meg a cikket, amelynek tartalmával a táblai elnök is azonosítja magát. Fehér Endre dr. ügyvéd felmentése jogerős.

Sziven szurta

husz fillér miatt az édesanyját egy bestiális fiú

A budapesti törvényszék tegnap vont a kérdőre anyagilkosságért Fazekas András kisméti gazdalegényt. A legény a múlt nyáron egy vasárnapon korcsmába akart menni és az anyjától pénzt követelt. Az anyja azonban nem akart neki pénzt adni és azzal érvelt, hogy egy pengő és husz fillér az egész vagyona. A legény késel fenyegette meg az anyját, ha nem ad neki pénzt, mire az asszony egy pengőt odaadott neki. Fazekas András azonban a husz fillért is követelte anyjától és mert azt nem kapta meg, konyhakést ragadott és azzal édesanyját sziven szurta. Özvegy Fazekasné a földre esett, mire fia összeszorított ökléből kivette a husz fillért és eltávozott hazulról. Csak reggel felé tért haza, amikor anyját már holtan találta. A pestvidéki törvényszék felmenő ági rökön elkövetett gyilkosságért és rablásért Fazekas Andrást tizenkét esztendői fegyházra ítélte. Az anyagilkos legény az ítéletbe belenyugodott.

Férjhez ment a magyar szépségkirálynő. Tasnádi-Fekete Mária, akit a múlt esztendőben Magyarországon szépségkirálynővé választottak, Berlinben férjhez ment Duda Brunóhoz, az Ufa-filmgyár művészeti vezetőjéhez.

Hirdetmény

A Leszámitolóbank Részvénytársaság igazgatósága értesíti igen tisztelt ügyfeleit, hogy az intézetnél elhelyezett kamatbetétek kamatlábát folyó évi január hó 1-től kezdődőleg egy százalékkal leszállítja. Ezen intézkedés nem vonatkozik az betétekre, amelyek kamatozása folyó évben már mérsékelte. Timişoara, 1933 január 19.

Köszönetnyilvánítás

Ezton mondom hálás köszönetet mindazoknak, kik felejtethetetlen, jó uram

Csongár Benedek

ravatalára virágot helyeztek, öt utolsó útjára elkísérték s engem mérhetetlen fájdalomban vigasztaló szavaikkal felkerestek.

Üzv. Csongár Benedekné
Gébel Erzsébet

Déli
HírlapSzerkesztőség és kiadóhivatal:
BELVÁROS, SZENTGYÖRGY TÉR
4. SZÁM.

Előfizetési árak:

Romániában: Havonta 70, negyedévre
200, félévre 380, egész évre 750 — lei.
Nyugdíjasok havonta 60, negyed-
évre 160, félévre 300, egész évre 600
leit fizetnek.Magyarországon: Havonta 4, negyed-
évre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.
Magyarországi nyugdíjasok havonta 3,
negyedévre 8, félévre 15, egész évre
30 pengőt fizetnek.

Telefon:

3-52, este 10 óra után 14-69
vagy 2-42.A szerkesztésért és kiadásért a
tözszerkesztő felel.A „Temesvári Zeitung” nyomda
nyomása.A véres vasárnap
előcsatározásai

Azok a véres események, amelyekről
ma nemcsak Berlin, hanem Németország
számos más városa is retteg, tegnap már
előrevetették árnyékukat. Casselben a
nemzeti szocialisták és a kommunisták
között véres összeütközés volt, amely-
nek során két nemzeti szocialista és egy
rendőr súlyosan, hat kommunista könny-
nyebben megsérült. Offenburgban a
nemzeti szocialisták gyűlést tartottak,
amelyen Klötzner képviselő — aki az-
előtt kommunista volt — beszélt. A be-
széd alatt a terembe hatolt kommunisták
verekedést kezdtek, amelynek harmi-
ncegye sebesültje van. A verekedésnek
a rendőrség vetett véget.

— Gusti miniszter eskütétele. Gusti
közoktatási miniszter most érke-
zett vissza Rómából és az új Vaída-kor-
mány eskütételekor nem tartózkodott ide-
haza. Gusti tegnap délen Szinájában a
király elé mentette az esküt.

— Lugojeanu genfi tárgyalásai. Lugo-
jeanu kereskedelemügyi miniszter tegnap
délután Genfből telefonon értesítette
Vaída Sándor miniszterelnököt, akivel
tudatta, hogy a Népszövetség pénzügyi
bizottságával a tárgyalások kedvezően
folyanak. A tárgyalásokat ma is folytatják
és hétfőn valószínűleg eredményesen be-
fejezik.

— Paléologue: Három diploma. Mauri-
ce Paléologue a franciák legkiválóbb di-
plomatái közé sorolják, az európai törté-
nettudomány mint kitűnő tudóst ünnepli, s
az egész világ olvasóközönsége igaz gyö-
nyörűséggel olvassa irodalmi munkáit. Új
könyve arról a három nagy férfiról szól,
akinek gigantikus árnyéka egy letűnő vi-
lág alkonyán rajzolódott a történelem ég-
boltjára. Talleyrand, Metternich és Cha-
teaubriand, Napoleon három nagy ellen-
fele lép föl ebben a könyvben regényszerű
érdekességben, hus, vér elevenességben, egy-
tökéletes íróművészet meglevenítő fantáziá-
jából kilépve. Az olvasó számára ez a ra-
gyogóan megírt, élvezetes könyv rengeteg
tanulást és páratlan gyönyörűséget je-
lent. A szép kiállítású kötet az Athenaeum
kiadásában jelent meg, ára mindössze 54
lei. Kapható minden könyvkereskedésben,
vagy ahol nincs Lepagenál, Kolozsvár.

— A legújabb panama. Bukarestben
nagy adó- és illetékszalást fedeztek föl.
A csalást egyes benzinkutak követték
el olyképpen, hogy az exportbenzint, a
mely tudvalevőleg mentes minden adó
és illeték alól, belföldi használatra ad-
ták el és ezzel nagy összegek erejéig
csapták be az államkincstárt. A vizgá-
lat még folyamatban van.

— Karánsebesi uriaszony tragikus ha-
lála. Goldschmied Anna, a karánsebesi
Sváb Bank volt igazgatójának neje, szív-
szélhűdés következtében hirtelen meghalt.
Az uriaszony édesanyja két héttel ezelőtt
hunyt el és valószínűleg anyja halála fe-
letti bánat is hozzájárult a tragikus eset-
hez.

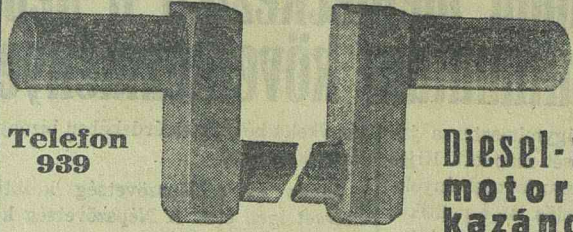
— Bombák pusztítása. Madridban ed-
dig ismeretlen tettesek két bombát dob-
tak a népházra. A bombák óriási pusztí-
tást végeztek és tizenkét személyt súlyo-
san megsebesítettek.

* Ha szereti egészségét, csakis természe-
tes vegyítiszta buziási szénsavval telített
„HERCULES” szikvizből igyék. Cim: Her-
cules szikvizgyár, Temesvár-Erzsébetváros,
Str. Jon Vasii (Rezső-utca) 1. szám. Tele-
fon: 20-22.

— Két utca teljesen a tűz martaléka
lett. Dorohoiban a Strada Carmen Sylva
és a Strada Bratianu sarkán levő C a n-
d e a n u-féle ház kigyulladt. A nagy
szélben a tűz olyan hamarosan terjedt,
hogy a szomszédos házak hamarosan
szintén lángokban állottak. Telefonon
segítségül hívták a botosani tűzoltósá-
got is, amely a dorohoi tűzoltókkal
együtt csak hajnal felé tudta a tüzet el-
oltani, amely akkorára a két utcát tel-
jesen elhamvasztotta. A Strada Carmen
Sylva és a Strada Bratianu a város szí-
vében vannak és a város kereskedelmé-
nek központja is ott van. A leégett há-
zakban számos üzlet volt, amelyeknek
tulajdonosai kétségbeesetten dobálták
áruikat az utcára, hogy legalább valami-
mit megmentsenek. A kár nagyságát
még nem állapították meg, bizonyos
azonban, hogy az több millióra rug.

— Akinek a gyomra fáj, bélműködése
negrekedett, mája megnagyobbodott, ét-
vágya nincs, emésztése elgyengül, nyel-
ve fehéressárga, annak naponta egy po-
lár természetes „Ferenc József” keserü-
viz rendbehozza az emésztését és jó köz-
érzetet teremt. Kórházi bizonyítványok
bizonyítják, hogy a Ferenc József viz biz-
tos és kellemes hatása következtében ál-
lóan használatra rendkívül alkalmas. A
Ferenc József keserüviz gyógyszerár-
akban, drogériákban és fűszerüzletek-
ben kapható.

— Megszökött a tébolydából. Kere-
csény János budapesti író nemrég
Gyűlölet földje címen regényt írt. Kere-
csényt két hét előtt a rajta mutatkozó
elmezavarok miatt a lipótmizei téboly-
dába internálták. Közben az ügyészség
intézkedésére elrendelték regényének el-
kobzását és Kerecsény elővezetését. Ki-
derült, hogy pár nap előtt szabadságot
kért a tébolyda igazgatóságától, amit
meg is kapott. A szabadságát arra hasz-
nálna fel, hogy Budapestről megszököjék.
Az ügyészség elrendelte országos körö-
zését.

Telefon
939Hegeszt
elektromosanDiesel-tengelyeket
motorfejeket
kazánokat stb.Ing. MÁRKI vasöntöde és gépgyár
Temesvár, Str. I. C. Bratianu 10.A féltékeny szerelmes konyhakés-
véres drámát rendezett

Ujpesten tegnap reggel véres szerelmi
dráma történt. Polányi János hu-
szonégy esztendősi szíjgyártó belesze-
retett N e m e t z Istvánné özvegyasszony
tizenhét esztendősi Magdolna leányába.
A fiatalember oda is költözött az ö-
vegyhez és úgy volt, hogy a leányt fele-
ségül veszi. Az egyetértést azonban ha-
marosan megzavarta köztük a fiúnak
mérhetetlen féltékenykedése és ezért ál-
landó veszekedés volt köztük. Nemrég
aztán az özvegy azt mondta neki,
hogy ha nem tudja megváltoztatni a ter-
mészetét, akkor inkább hagyja békében
a lányát. Polányi ezt úgy magyarázta,
hogy mindhárom meg akarnak tőle sza-
badulni. Egy nagy konyhakést vásárolt
és elhatározta, hogy megöli szerelmesét.
Tegnap reggel hat órakor felkelt és a

konyhában felkereste Nemetznét, ak-
pen a reggelit készítette.

— Most leszámolok a Magdával,
mondta Polányi és megmutatta a kés.
Az asszony sikoltzott, mire Pol-
ányi kétszer beléje szurt, aztán be-
hant a szobába. Odabent akkor riad-
almából a kiabálásra a leány és rém-
ten nézett a fiatalemberre, aki véres-
sével hadonázva rohant feléje. Miel-
menekülni tudott volna, Polányi kétsz-
er a leány mellébe szurt, aztán a kést sa-
szívébe mártotta. A szomszédok let-
figyelmesek a drámára és a mentők
telefonáltak. A mentők mindhárom
replőt kórházba szállították. A leány
a fiatalember sebesülése életveszély-
es az asszony könnyebben sérült meg.

A FEHER HÉT folytatólagosan to-
vább tart. Árának olcsósága felülmulha-
talan. DÉNES SI POLLAK nőírá-
ruház.

* A Magyar Nőegylet régi tradíciójához
híven az idén is megrendezi farsangi nagy
bálgát, amely évek óta a szezon legelegán-
sabb és leglátogatottabb mulatsága. Meg-
hívókat az idén, tekintettel a nehezebb
gazdasági viszonyokra, a nőegylet nem
küld szét. De így is egészen biztosan ott
lesz egész Temesvár uri társadalma. Azok
is, akik a magasztos célt tekintik, azok is,
kik jól akarnak mulatni. A belépőjegyek
árát a nőegylet alacsonyabban szabta meg
az idén, mint tavaly. Február 4-én estére
találkozót ad egymásnak városunk uri tár-
sasága a magyar nőegylet bálján.

— A zsidó nőegyletek tánceaaja. A
zsidó nőegyletek által a zsidó agokháza
jávára rendezendő tánceaát, amely az
elmúlt évben december hónapban elma-
radt, január 29-én délután négy órai
kezdettel a Tiszti Kaszinó helyiségeiben
tartják meg. Belépődíj teajeggyel együtt
40 lei, táncos jegy, tea jegy nélkül husz
lei. A tánceaát a TAC-jazz szolgáltatja.
A nőegyletek vezetőségei felkértek mind-
azon hölgyeket, akik adományokkal a
tombola sikeréhez még hozzájárulni
óhajtanak, hogy azokat legkésőbb ja-
nuár 26-ig a belvárosi zsidó hitközség
irodájában adják le. Azok a hölgyek
azonban, akik a büffét akarják ado-
mányaikkal gazdagítani, felkéretnek,
hogy élelmiszeradományaikat a táncea-
napján, január 29-én délután két órától
kezdve a Tiszti Kaszinó felső terében
adják le.

— Rekedtséget szüntet: Anacot.

— Véletlenül felrobbant dinamit. L-
xiko-Cityben tegnap egy raktárban di-
namit felrobbant. A robbanás az egész épület
rombadöntötte. Harminchárom szemé-
ly életét veszítette, nyolcvan pedig
súlyosan megsebesültek.

* Lily Christine. Michel Arlen örmé-
származása, de angol nevelésű író. I-
saiban folyton érezhető ez a kettősség.
Sikere esucespontját a Lily Christine
regény jelenti: Egy feledhetetlenül sz-
nőalak története, aki épen tiündéri árt-
lanságánál fogva kerül olyan helyzet-
be, hogy halálos áldozatává lesz a rágalo-
nak. A regény cselekvényének gyö-
tempója úgy ragad magával, mint
örvény s az előadásból minduntalan
elmésség szikrái pattognak. Olvasása
söröndü irodalmi élvezet annál is
kább, mert fordítója Margitta Sz-
nislóné az eredeti bizonyos simulekony-
hü tolmácsának szívesen. A rendkí-
vü sikerre számító regényt igen szép kiál-
tásban a Franklin-Társulat adta
Füzve 120 lei, kötve 165 lei mind-
könyvkereskedésben, vagy ahol nin-
L e p a g e n á l Kolozsvár.

— A Palace-bár szenzációja még mi-
dig az öt B r y m a n s, amely csoport-
nak csodálatos izlésű táncprodukciói t-
kéletes művészetet nyújtanak. A közö-
ség estéről-estére megtölti az intim hal-
gatóhelyiséget és a pompás műso-
után örömmel hódol a táncnak. Elsőre-
dű zene, pompás italok, olcsó árak.

Rónáci Haladóköri
előadása a
Szeles-féle vendéglőben

Tommy és Társa

január 22-én
vasárnap déli
után 4 órakor

TARTOZTATTAK A BERLINI RÁDIÓIGAZGATÓJÁT. Berlinnek nagy szerencséje, hogy Knöpke Frigyes tanárt, a híri rádió igazgatóját tartóztatták. A tartóztatás azért történt, mert Knöpke a "Nazi-Industrie" nagyipari vállalatától megvételeményesen állítólág félmillió márgadott el. A szenzációs ügyrő: rész- még nem kerültek nyilvánosságra.

Fáj a feje? Orvosától Algosan- illát kérjen.

Elmarasztalták a sörgyárat volt igazgatójával szemben. Szidon- ár, a temesvári sörgyár nyugalma- vezérigazgatója, mint ismeretes, indított a sörgyár, valamint ennek díjintézménye ellen és nyugdíjillet- yeinek kifizetését kérte. A sörgyár- díjintézménye ugyanis különálló személy, amelynek saját vagyona. Az elmúlt évben a sörgyár megta- rta a volt vezérigazgató nyugdíjának kifizetését azzal az indokolással, ríve- len abban a helyzetben, hogy a nyugdíjasokkal szemben vállalt köteles- nek eleget tegyen. Az elmúlt évben november hónapban a részvényesek F a- tius Frigyes vezérigazgató elnök- alatt közgyűlést tartottak, amelyen on Oszkár azt a javaslatot terjesz- te elő, hogy a nyugdíjintézmény va- lást az alapszabályok értelmében vá- rák külön a sörgyár vagyonától és n az esetben az aktív tisztviselők havonta befizetett nyugdíjjárulé- fedezik a nyugdíjintézményeket. A részvényesek zöme elfogadta a javasla- t. Fabritius, aki szavazattöbbséggel felkezdte, elutasította azt. Szidon- ár akkor perrel lépett fel a sörgyár- n és ebben az ügyben tegnap tartot- meg a járásbírószágon a tárgyalást. Írásbírószágon helyt adott a keresetnek 3.000 lei nyugdíjkövetelés kifizeté- kötelezte a sörgyárat.

Könnyű szíke lesz, ha este Arlin-drogét vesz!

ELŐFIZETŐINK szíves figyelmét hívjuk, hogy az előfizetési díjat bekü- ldi szíveskedjenek, nehogy a tap- kü- lben fennakadás álljon be.

Hadviselt ember regénye. A szó leg- yibb értelmében a mai, háboruutáni mer regénye a Sorrel és fia, urwick Deeping, az európai hírnevű ol írónak az a munkája, amellyel a gyszer napfényre jutott. Egy hábo- ló hazatért angol kapitány története, a legnagyobb kitüntetés, a Viktoria- eszt díszével a mellén kénytelen mint- t újra kezdeni: az egykori gentleman szolga lesz egy szállodában, testet, et őröl munkát végez, a legnagyobb galázásokat szenved, de elvisel mint a fia kedvéért, akiből derék, boldog per akar nevelni. A regény szinte ke- zmettszetét adja annak a nagy átala- zásnak, amely a háboru utáni társa- lomban végbement. A regényt íj. L o- k Károly teljes stílusossággal fordí- ta magyarra és a Franklin-Társulat gáns kiállításában, vastag két kötet- adta ki. Fűzve 180 lei, kötve 270 lei den könyvkereskedésben, vagy ahol es L e p a g e n á l, Kolozsvár.

* Legdrágábban veszek ékszereket, zálogcédulákat. Braun, ékszerész, Küttl- tér 5.

Január 23.

Ezen a napon halt meg az apám. Jóságos szíve elfáradt. Megállt. Nem is voltam ott, nem búcsúzhattam tőle, engem a sors rég eltépett mellőle... Egy fekete szombat dermedt hajnalán rám tört egy sürgöny: Meghalt az apám.

Halkan szállnak rám, a bús, ködös emlékek. November. Éjjel. Zuhogó eső. Sötét utcákon csatangol a szél, — otthon élesem süvít a csöngő. Egy ember az, fut, elfúl a hangja, az arca kétség, rémület: a feleségem! jaj! főorvos úr!... Fekete földök... Pénztár... Kerület... November. Éjjel. Sir, süvít a szél. Edesapám kis táskát csomagol, s indul bele a novemberi éjbe... Felénk meg jött a Halál valahol.

Majdnem hajnal volt, mire hazaért, fáradt-sápadtan, csontig ázva. November volt és jajgatott a szél, hirmöknek küldte el előre a tél, egy tél, amiből nem lett tavaszunk. Egy tél, amit csak siratni tudunk.

Küzködve sárral, esővel, széllel, elhagyott utcákon november éjjel, így jött haza az edesapám.

Másnap az arcán már láz-rózsák égtek. Milyen aggódva álltuk körül! Fáradt mosollyal legyintett felénk: hogy maradnék ágyban!? és a betegeim?! s egy hosszú listát tett oda elé.

De egy hét múlva esőndes lett nagyon. Megengedte, hogy orvost hívjunk. Akkor tudtam, hogy minden oda van... Ajult lélekkel biztattam magam:

— A szovjet egész vidékek lakosságát kitelepítik. A moszkvai kormány nemrég elrendelte a megbízhatatlan elemeknek jelenlegi lakhelyükről való kitelepítését. Ennek a rendeletnek elsős alkalmazása történt most a Kaukázusban, ahol a kubáni vidékről negyvenötezer embert, egy tömegben Oroszország északi erdővidé- kére telepítenek. Az intézkedést azzal okolják meg, hogy ez a lakosság állandóan ellenforradalmi érzelmű, a polgár- háboruk idején pedig számos vörös ka- tonát legyilkolt, azonkívül szabotálta az öt éves terv buzarendelését. Az északi erdős vidéken az oda telepített lakosság- nak erdőirtással kell foglalkoznia.

— Elhunyt kertész. Péterfy György, ötven éves kertész, aki a józsefvárosi Be- gabalsor 6. számú házában lakik, tegnap délelőtt 10 órakor vérműködés következtében meghalt. A szerencsétlen ember nyolc esz- tendéje szenvedett bélfekélyben és állapota menthetetlen volt. A holttestet a józsefvá- rosi temető halottasházába szállították. Halálát felesége és leánya gyászolják.

— Leugrott a robogó villamosról. Az Andrassy-uton tegnap délelőtt Schuber Pál tizenhét éves kereskedő, aki a gyárvárosi Fő-utca 21. számú házában lakik, leugrott menet közben a villamosról, azonban a havas uton elcsuszott és a földre zuhant. Könnyebb belső sérülésekkel kór- házba szállították.

nem!... nem lehet!... meggyógyul az [apám...]

Hiszen már régen édesanyánk sínes. Őt is úgy lopta ki közülünk a végzet, orozva, hirtelen... Mint egy nehéz álom... Tavaszos, ragyogó, fiatal anyánkat... (minden éjjel látom).

Úgy látszott, hogy a sok keserű könny, riadt imák, fölcukló jajjok elértek az égig.

Edesapám szép lassan javult. Már hervadtak a láz-rózsák az arcán, már kedvenceit, Homéroszt olvasta, meg Sallustiuszt. Eredetiben. Polihisztor volt. Örökké tanult.

És hogy szerették a beteget! A szent György-templomban imádkoztak [érte...]

Karvastagságu gyertyákat vettek. S ők is, mint mi, az Istenben hitték, hogy meggyógyul majd az edesapám.

Már föl is kelt s engem jóságos derűs mosollyal küldött el, haza. „Menj kislányom és bízzál az Istenben, lásd: megsegített. Hogyha benne bízol, hidd el gyermekem, nem csalódsz soha!”

És eljöttem, hogy sose lássam többé. Sose símogat többet a keze... Sose hallom a hangja esőndességét, sose őröl a szíve melege... Hirtelen nagy láz... Recidíva... Dígálén, „pro usu sua” írva... És egy bús szombat dermedt hajnalán nekem nem volt se anyám, se apám... Ürményi Baneth Ibi.

— Wlassics Gyula báró lett ismét a felsőház elnöke. A magyar felsőház teg- nap tartotta meg elnökválasztását és az elnöki tisztségre nyolcvankét szavazat- tal egy ellenében ismét Wlassics Gyula bárót választották meg.

— A bukaresti diáksztrájk. A bukaresti egyetem jogi fakultásának hallgatói még mindig sztrájkolnak. Ma fognak gyűlést tartani, amelyen döntenek arról, hogy a dekanatus felszólításának engednek-e és visszatérnek-e újból az egyetemre.

— Baleset. Lurtz Rezső harminc éves timár, aki a Krizsán-telepen lakik, tegnap olyan szerencsétlenül esett el, hogy a jobb karját eltörte. A mentők kórházba vitték.

— Elítélték Bethlen István rágalmazóját. Három esztendővel ezelőtt a Népszava egy cikkében heves támadást intézett Beth- len István gróf volt miniszterelnök ellen, akinek szemére vetette, hogy Magyaror- szágot pénzügyileg tönkretesz. A nyáron a budapesti törvényszék a cikk miatt fele- lősségre vonta Farkas István szociáldemokráta képviselőt, akit kétszáz pengőre ítél, de az ítéletet felfüggesztette. Feleb- bezés folytán a tábla tegnap tárgyalta a pert. A tárgyaláson Sztrache főügyész nagy beszédet tartott Bethlen István gróf hazafiságáról és hangsúlyozta, hogy leg- nagyobb galádság volt a Népszava cikke. Az ítéletábla Farkas Istvánt ezer pengő pénzbüntetésre ítélte és az ítélet végrehaj- tását nem függesztette fel.

TILTAKOZNAK A KÖZTISZTVISE- LŐK A FIZETÉSLESZÁLLÍTÁS EL- LEN. A köztisztviselők országos szövet- sége memorandumban tiltakozik a fize- tések leszállítása ellen. A memorandum kiemeli, hogy az állam súlyos helyzetére való tekintettel a köztisztviselők meg- meg tudják érteni a fizetésleszállítás szükségességét, kifogásolják azonban azt, hogy ezen a téren kivételek törté- nenek. Kérdezik, hogy miért tettek kivé- telt a bírákkal és a katonatisztekkel? Ha ezeknél is eszközöltek volna fizetés- csökkentést, úgy nem kellett volna a tiz és tizenkét százalékos leszállítás, hanem csak hét százalékos, mivel ebben az esetben az állam elérte volna ugyan- azt a megtakarítást, mint most.

— Vigyázatlan villamoskalauz súlyos szerencsétlensége. Tegnap délután könnyen súlyosá válható szerencsétlenség történt a józsefvárosi Bonnáz-utcában. Marincu János villamoskalauz, aki az egyes vona- lon közlekedő villamoskocsin teljesített szolgálatot, menet közben kihajolt és a sínparhhoz közel elhelyezett vasoszlopba vágta a fejét. A harmincöt éves férfi, aki a gyárvárosi Fő-utcában lakik, borzalmas kiáltással eszméletlenül esett össze. Az utazó közönség nyomban leállította a ko- csit és értesítették a mentőket. Megállapi- tották, hogy a szerencsétlen kalauz, aki vigyázatlanságának majdnem áldozatul esett, a fején zúzódásokat és könnyebb agyrázkódást is szenvedett. Beszállították a kórházba.

Színház

Ujdonságok

tartják a jövő hét műsorát

Ma, vasárnap három előadás lesz a városi színházban. Délelőtt tizenegy óra- kor a János vitéz szerepel műsoron, dél- után négy órakor Artner Allyvai a cim- szerepben a Cirkuszhercegnő kerül elő- adásra, míg este a Teve slágeroperett előadását tartják meg a premier szerep- löivel.

Hétfőn este szünetel a színház, míg kedden délelőtt az Eltörött a hegedűm, este a Teve operettüjdonság kerül szí- nre. Szerdán este Boros Elemér lélekbe markoló szindarabjának, a Forgószélnek lesz a bemutatója. A Forgószél, amely ma már az öt világrész minden komoly színházat foglalkoztatja, csütörtökön este is műsorra lett tűzve. Szombaton újabb premierrel szolgál a magyar együttes. A Zsákban macska operettnek lesz a bemutatója, amely Budapesten nagy sikert aratott. Jegyek az összes előadásra a színház elővételi pénztáránál válthatók.

Műsor:

Vasárnap délelőtt 11 órakor: János vitéz. Vasárnap délután 4 órakor: Cirkuszher- cegnő. Vasárnap este fél 9 órakor: Teve. Hétfőn nincsen előadás. Kedden délelőtt 11 órakor: Eltörött a hegedűm. Kedden este fél 9 órakor: Teve. Szerdán este fél 9 órakor: Forgószél.

Ingyen kapja

a Déli Hírlapot február 1-ig, ha már most előfizet egy óra 70 leiel, nyugdíjasok és köz- tisztviselők 60 leiel.

Erdős Pál két éve

A Déli Hírlap eredeti új regénye

— A pénzügyi javaslatok a király előtt. Madgearu Virgil pénzügyminiszter tegnap délelőtt Színájába érkezett és kihallgatáson jelent meg a királynál. A pénzügyminiszter bemutatta az uralkodónak új pénzügyi javaslatait és több aktát íratott alá. Madgearu három-négy napig marad Színájában és elvégzi az utolsó simításokat azokon a törvényjavaslatokon, amelyeket a jövő héten a parlament elé terjeszt.

— Halálozás. Özvegy Granovszky-Stopek Juliánna, született Ullman, hetvenkét éves korában a józsefvárosi Eötvös-utca 40. szám alatti lakásában meghalt. Halálát leánya, Granovszky Juliánna, férjzett Buruleanné és nagyszámu rokonság gyászolja. Temetése ma délután három órakor a gyászszobából megy végbe.

— A temesvári husiparosok csütörtökön, január 20-án este az ipari szindikátusban választmányi, utána pedig évi közgyűlést tartanak.

— Kolozsvári egyetemi tanár temesvári előadása. Ma, vasárnap délelőtt fél-tizenkét órai kezdettel a temesvári felsőkereskedelmi iskola dísztermében a temesvári műegyetem és a Bánság-körösvidéki szociális intézet meghívására R. S. L. Kolozsvári egyetemi tanár tart előadást A fegyelem pszichológiája és ennek szerepe a társadalomban címmel. A belépés díjtalan, vendégeket szívesen látnak.

* Konyhaberendezési tárgyak, alpacca evőeszköz és asztali tárgyak, finom acéláru mélyen leszállított árban kaphatók Scherter vaskereskedésében, Temesvár, Belváros.

— Evezősbál. Az Előre Evezős Egylet ezidei bálját, nem, — amint korábban jelezte volt, — február 4-én, hanem február 18-án tartja, több oldalról megnyilvánult óhajnak engedve a Ferdinánd-szálló nagytermében. Miután ily módon a közönség kényelme kellőképpen biztosítva van, a rendezőség úgy határozott, hogy az ideai bál is jellemezés-larcos lesz, Temesvárott még nem ismert meglepetésekkel és ötletességekkel tarkítva. A meghívókat ehó végén küldik szét.

* Mesék az írógepről. Vasárnap, e hó 29-én délután 4 órai kezdettel a gyárvárosi Katolikus Ifjúsági Egylet kitűnő műkedvelő gárdája színre hozza Békefy-Lajtai gyönyörű három felvonásos operettjét Mesék az írógepről. A főszerepeket az egyesület legjobb műkedvelői játsszák és így a darab sikere már előre is biztosított. A nagy érdeklődésre való tekintettel jó lesz, ha a közönség előre gondoskodik a jegyekről.

— A magyar profivalogatott ma Párisban játszik. A magyar profivalogatott csapat, amely téli turát bonyolított, ma Páris válogatottjaival játszik. A magyar válogatott, amely Németországban biztatón kezdett, most kemény ellenféllel kerül szembe, mert a párisiak ellen a Ferenváros csak döntetlenül tudott játszani. A párisi mérkőzés után a magyarok még néhány francia mérkőzésre vannak lekötve és azután Portugáliába utaznak, ahol két mérkőzést játszanak. A magyarok onnan vissza indulnak, de utközben február ötödikén a délnémetek ellen veszik meg fel a küzdelmet.

A forradalom regénye befejezéshez közeledik, még néhány folytatás, azután fátvölt borítunk a régmúlt szomorú történelmi korra. A következő regényünk, amelynek közlését már a legközelebbi napokban megkezdjük, belső munkatársunk, Cserecsényes Sándor tollából való. Modern regény ez, napjainkból való, de azért újdonsága ellenére is történelmi dokumentum, mert benne a mai ifjúság indulása, törekvése, keserű gondolja és gondterhes hanyattatása ebben a keserves életben, amelyben nincs gondos szeretetteljes kar, amely segítené és nincsen fárosz, amely a célt mutatná számára.

A vivódó idők vivódó ifjúságának regénye ez a könyv, amint szimbolikus hőst, Erdős Pált, minduntalan új tilalomfák, új akadályok felé verdesi a sors. Rohan az idő, mint a medrélből kiszakadt folyó, örvényei körül lélekvesztőként sodródó fiatal menekülő egyszünetiák. Sietnek, hogy megmentsék magukat az életnek. És siet a könyv és rohan az események, torlódnak a mondatok, görcsösen kemények a szavak, mert nincs idő szépen kiagyalt esztétikára, márványos stílpórákra a nagy ámokfutásban. Lépést tartani, együtt száguldani a viharzó történelm, le nem maradni róla, ez ma főkélléke a tollnak, ezért a vitairás leegyszerűsített fogalmait, ezért a riportnál sietősebb, riportabb regény.

A mai ifjúság annyira tapasztalt, hogy naivnak számíthatna mellette sok elmúlt negyven éves ember. Már érik,

mikor a régiék még játszottak és tud, mikor azok tanulni kezdtek. A kergető szükség behajtja a bözrére, a gyárba, a bankba, hajtja, üzi szerte a széles nagy világba, mindegyik keres, mindegyik próbál, mindenik jön, megy, hall, lát, csalódik és sebre sebet vérez, — innen a szomorú nagy tapasztaltságuk és innen a cinizmusuk a világgal, az emberekkel, a szerelemmel és végül önmagukkal szemben.

Cserecsényes Sándor regénye, amint Páristól Romániáig így dübörögve elvágat szemünk előtt, ennek a szegény korán mindent átért és mindent megtapasztalt ifjúságnak regénye, — bátran hozzátelhetjük, élete valósága. Olyan vidám és keserű ez a könyv egyszerre, mint amilyen vidám és keserű csak az lehet, aki már megszokta, hogy ne tudja, le fog-e feküdni egy hét múlva vetett ágyba. És benne ez írásban a korrupszág freskói is. A panamak és sok minden, ami kevésbé kivétel, mint rendszer. Egy ifjúság ez, mely nem tehet róla, — mert így élte, látta a mai napot és csak öregek meséiből ismeri a jóságot, a tisztességet. Öszinte szomorú könyv ez, de azért minden keresztil mégis átdereng valami világosság: legyőzhetetlen ifjúság és jövő rejtett hevítő testekből irizáló optimizmusa.

Erdős Pál két éve című regényünk közlését e hó 27-én, pénteken megjelenő számunkban kezdjük meg és ezeket a regényfolytatásokat megkapják díjmentesen azok is, akik február elsejére már most előfizetnek.

— A FEHÉR HÉT folytatólagosan tovább tart. Áránk olcsósága felülmúlhatatlan. DÉNES SI POLLAK nődivat-áruház.

— Leforrázta a karját. A gyárvárosi Iglia vegy tisztító telepen tegnap délelőtt baleset érte Barbulov János tizennyolc éves festőt, aki munka közben a jobbkarját leforrázta. Súlyosabb égési sebekkel kórházba szállították.

Caloria Részvénytársaság Timișoara

Józsefváros, Pályaudvar-ut 23. (Zöld-pázsít u. sarok) Telefon: 13-01.

Plombált zsákokban

garantált sulyban szállít SZALONSZENET, KOKSZOT, BRIKETTET, eredeti bányáiban. — Lupényi közsénelerakata versenyen kívül áll!

— Magántisztviselők küldöttsége a városházán. Gabor Liviusz dr. főpolgármester fogadta a magántisztviselők küldöttségét, akik az intellektuel munkanélküliek helyzetének javítását kérték a főpolgármestertől. Kérték, hogy az intellektuális népkönyha szolgáltatáson vacsorát és hogy pénzbeli segélyben is részesüljenek. Gabor Liviusz dr. válaszában kijelentette, hogy a vacsora kérdését még tanulmányozás tárgyává fogja tenni, ami azonban a pénzbeli segélyt illeti, az igen kényes dolog és a Bukarestben tartózkodó Disela Pál pénzügyi tanácsnok hazaérkezése után mondhat csak végleges választ.

B. B. 12

Ez a három jel már átment a köztudatba.

Bristol Budapest

12'— P-ért

ad naponta nagyon jó szobát elsőrangú ellátással.

A vendég minden kényelmét megtalálja.

Délután és este tánc.

A bárban intim hangulatos esték.

Rádió

Vasárnap, január 22. Bukarest. 1: Gramofonzene. 2: Gramofonzene. 6: Román könnyű zene. 7:25: Szórakoztató hangverseny. 8:40: Gramofonzene. Budapest. Hírek, kozmetika. 11: Református istentisztelet. 12: Egyházi ének és szentbeszéd. Utána hírek, majd az opera zenekari hangversenye. A hangverseny szünetét rádiókrónika. Elmondja Papp Jenő. Gramofonzene. 4: Gazdasági előadás. 4: Rádió szabadegyetem. 5:30: Hírek, szalonzenekari hangverseny. 6:40: N. Rajai közvetítés Kiskunhalasról. 7:50: Kas Imre előadása. 8:15: A Legénybuc című operett előadása a stúdióból. Utána hírek, majd cigányzenekari hangverseny. 12: Jazz-band Varsányi Rudolf énekesével. 12:30: Gramofonzene. 10:40: Szalonzenekari hangverseny. 11: Beethoven hegedűhangverseny. 12: Szimfonikus hangverseny. 1:45: Könnyű zene. 4:30: Kamarazene. 5:55: Szórakoztató zene. 8:20: Áriák dalok. 11: Gramofonzene. 11:30: Esti hangverseny. Belgrád. 12: Gramofonzene. 1:30: A rádiózenekar hangversenye. 4: Gramofonzene. 5: Népdalok. 6: Gramofonzene. 8: Gramofonzene. 8: Dalok. 9:30: Hangverseny. 10:45: Hírek. Utána zenekari hangverseny. Milánó. Gramofonzene. 10: Operaelőadás. Prága. Dalok. 9:5: Szimfonikus hangverseny. 10:20: Szórakoztató zene. Róma. 9:45: Operaelőadás. Strassburg. 8:45: Táncczene. 9:30: Elszászi est. 11:30: Jazz-band. Varsányi. 7: Könnyű zene. 9: Dalok és táncok. 10: Hegedűhangverseny. 11:30: Táncczene.

Hétfő, január 23. Bukarest. 1: Gramofonzene. 2: Gramofonzene. 6: Román könnyű zene. 7:25: Zenekari hangverseny. 8:40: Gramofonzene. Budapest. 10:15: Szalonzenekari hangverseny. 1:5: A rádió hangversenyének hangversenye. 3:45: Hírek. 4:30: A rádió diákfélőrája. 5: Asszonytanácsadója. 5:45: Hírek. 6: Cigányzenekari hangverseny. 7: Félreértések a népelemben. Mosdossy Imre előadása. 7:30: Gramofonzene. 8:45: Dr. Ember Nándor zongorahangversenye. 9:30: Odry Árpád előadása. 10: Az operaház zenekari hangversenye. Közreműködik Laurisín I. Utána hírek, majd cigányzenekari hangverseny. Bécs. 12:30: Könnyű zene.

Már

csak néhány napig árusítjuk
75, 85, 95 leies női hócipőket
Sárcipők gyermek lei 65, női lei 70, férfi lei 75. Kevés gyári hibával

POPPER GYULA

Linoleum és szőnyeg áruházai
Józsefváros, Bulev. Berthelot No. 5.
Gyárváros, Str. Trei August Coronini-tér sarok

Közgazdaság

Jövő hét végéig kell a kereskedelmi kamaránál a februári importszükségletre vonatkozó kérvényeket benyújtani

A temesvári kereskedelmi és iparkamara közli, hogy a külföldi áruk kontingentálásának átmeneti intézkedései február 28-ig érvényben maradnak. A folyó évi február hónapi szükségletre vonatkozó kérvényeket legkésőbb január 27-ig kell a kamarai titkári hivatalnál benyújtani. A kamarához intézendő kérvényben ki kell mutatni, hogy a cég 1932 február havában az illető áruból milyen mennyiséget hozott be. A behozott mennyiség országoként és vámtarifa-tételenként részletezendő és vámkönyvekkel igazolandó. Az 1932 februári havi behozatal helyett az 1931. egész évi behozatal is bejelenthető.

Az 1931-ben normális működésüket el nem ért cégek az 1932 október-decemberi behozattal is igazolhatják igényü-

ket. A kamarához intézett kérvény mellett a kamarák szövetségéhez is intézendő két példányban kérvény, amelyet szintén a kamaránál lehet beadni és amely a következőket tartalmazza: a vámtarifa-tétszáma, az áru elnevezése, az áru mennyisége és értéke, az ország megnevezése, ahonnan az árut behozni szándékozzák, a vámhivatal megjelölése, a cég pontos címe, ahová az engedély küldését kéri, a kérdés indokolása.

A január hó kibocsátott, de fel nem használt engedélyek érvényességét 28-ig meghosszabbították. A december kilencedike előtt külföldön feladott áruk folyó évi január 31-éig engedély nélkül hozhatók be.

Temesvár takarékosági költségvetése. Az új költségvetés — mint ismeretes — a városnál is csak április elején lép életbe. Január, február és március hónapokban a város ugyanolyan költségvetéssel dolgozik, mint az 1932. év első három hónapjában. Beszámoltunk arról is, hogy a város 1932. évi költségvetését a bevétel nagyarányú csökkenése miatt husz millió leiel csökkenteni kellett és ilyen arányban mérsékelték a kiadásokat is. **Disela Pál** pénzügyi tanácsnok így átdolgozott, mint az ezen év első három hónapjára szóló kiegészítő költségvetést tegnap este Bukarestbe vitte, hogy ott a jóváhagyást megszerezze. A város a nagyarányú csökkentés miatt a kiadásokat a legszükségesebbre szorította le. Remélhető, hogy a belügyminisztérium nem

eszközöl nagyobb törléseket a költségvetésben, mert ebben az esetben veszélyeztetve volna a munkanélküliek segélyezése és azt az eddiginél sokkal szűkebbre kellene szorítani.

Érvénybe léptek a leszállított vágóhídi díjak. Jelentettük, hogy a város ideiglenes bizottsága a vágóhídi díjak leszállításával foglalkozik. A leszállítás már be is következett és azonnal érvénybe lépett. Az eddigi díjakból a szarvasmarhánál egytől 700 darabig huszonöt, 700-tól 960 darabig harminc, 960-tól 1200 darabig negyven és 1200 darabon felül ötven százalék az engedmény. Sertéseknél egytől 2100 darabig huszonöt, 2100-tól 2800 darabig harminc, 2800-tól 3500 darabig negyven és 3500-tól 4200 darabig ötven százalék az engedmény.

Átszervezik a pénzügyi szolgálatot. A pénzügyminisztérium — mint megírtuk — elhatározta a pénzügyi szolgálat átszervezését. Ezzel kapcsolatban hétfőn a pénzügyminisztériumban nagy értekezlet lesz, amelyen valamennyi pénzügyigazgató résztvesz. **Bateala János** temesvári pénzügyigazgató tegnap este utazott a fővárosba.

Borbélyok a vasárnapi munkaszünet el-törlése érdekében. A temesvári borbélyok és fodrászok az ipari munkaadók szindikátusában gyűlést tartottak, amelyen elhatározták, hogy újból mozgalmat indítanak a borbélyüzletekre vonatkozó vasárnapi munkaszünet megváltoztatása érdekében. Már régóta az a kívánságuk, hogy üzleteiket vasárnap és ünnepeken délelőtt tizenkét óráig nyitva tarthassák, ezzel szemben hajlandók arra, hogy munkásaikat a hétfő délelőtti szabadsággal kárpótolják. Ez a rend kívánatos a közönség részéről is. Ugyancsak a mai rend teszi lehetővé, hogy a kontárok házról-házra járva beterválásikkal kárt okozzanak a nagy adók alatt nyugós mestereknek. **Joaniteanu** munkaügyi miniszter legutóbbi temesvári időzése alkalmából ígéretet tett erre vonatkozólag, a nemzeti parasztpárt temesvári szervezete is közbenjárt, azonban eddig még semmi eredmény nem mutatkozott. Hasonló kívánságok nyilvánulnak meg a borbélyok és fodrászok részéről az egész ország területén és azért most országos mozgalmat kívánnak megindítani.

Ne hanyagolja el a szemeit!
Szemüvegek nagy választékban
TEJNOR FERENC és Tsa
optikai üzletében
Temesvár II., Kossuth-tér 1. Tel. 5-61

A temesvári gabonapiac szilárd maradt a hét végén is. Az egész héten keresztül kedvező üzletmenet, az árakat a két hét előtti szinten tartották. Óbuza 635, ujbuza minőség szerint 600-625, regáti buza 610, ótengeri 175, újitengeri 145, zab 225, burgonya 155 és 240, napraforgómag 600, tökmag 450, lóheremag 135, lábliszt 175 lei száz kilónként a bánsági feladóállomásról.

— Vért vért!

Ilyen fenyegetések állottak az említett levelekben.

A vádló nagyszerűen kihasználta ezt a körülményt arra, hogy a különben is bátorszivű és meg nem rettenő esküdteket még fokozottabban figyelmeztesse kötelességeikre.

Boriest és három társát tehát halálra ítélték. A többi vádlottakat részben börtönnel büntették, részben felmentették őket.

A négy fiatalember a legteljesebb nyugalommal vette tudomásul halálos ítéletét.

Az egyik közülük azonnal védelemhez sietett, kivett zsebéből néhány ékszerszert és arra kérte, hogy adja át azokat egy nőismerősének. Hogy ki az illető, csak halkan sugta a fillébe. A megható üzenet titka nem is a védő, hanem az illető örököső révén derült ki.

Hosszu negyven éven át lehetett látni egy egykor fiatal, később idős, majd egészen elaggott asszonyt, amint napnap után a montparnassei temetőben felkereste virágaival azt a sirdombot, ahol a hajdani lefejezett ifju porai nyugodtak.

Állandóan menyasszonyi ruhában volt ez a nő még fehér hajjal is. Az idő elvette az eszét, de szerelmét és szerelmére való emlékezését halála napjáig nem ragadhata el semmi sem.

Ítélet után közölték a négy ifjuval azt is, hogy módjukban áll utolsó helyre felbevezéssel élni.

(Folyt. köv.)

Gramofonzene. 5.50; Délutáni hangverseny. 9.30; Zeneverseny. 10.40; Táncczene. Belgrád. 2; A rádiózenekar hangversenye. Gramofonzene. 4; Gramofonzene. 5.30; Hegedűhangverseny. 9.30; Hírek, utána gramofonzene. Cigányzenekar hangversenye. Milánó. Gramofonzene. 9.30; Operettelő. Prága. 8.20; Zongorahangverseny. Citeranegyves. 10; A rádiózenekar hangversenye. 11.15; Gramofonzene. Róma. Gramofonzene. 9.45; Zenekari hangverseny. 11; Szórakoztató zene. Strassburg. Gramofonzene. 9.30; Zenekari hangverseny. Varsó. 7; Könnyű zene. 9; A rákóc hangversenye. 11.15; Táncczene. Január 24. Bukarest. 1; Gramofonzene. 6; Román és könnyű zene. 7.25; Zenekari hangverseny. 8.40; Gramofonzene. Budapest. 10.15; Gramofonzene. 1.5; Stepat balalajkazenekarának hangversenye. 3.45; Hírek. 5.45; Móra László. Egy zsák pénz. 5.45; Hírek. 6; Dáni Dezső énekszámával. 7.50; Imre és cigányzenekarának hangversenye. 9; Igy irunk mi. Kertész Róbert előadása. 9.30; A Bohémélet című daladásának közvetítése az operából. Hírek, majd cigányzenekari hangverseny. 2.15; Jazz-band Horváth Ernő énekesével. Bécs. 12.30; Könnyű zene. 5.50; Szórakoztató zene. 9; Népies hangverseny címekkel. 11.15; Táncczene. Belgrád. A rádiózenekar hangversenye. 1.5; Gramofonzene. 4; Gramofonzene. 5.30; Hegedűhangverseny. 9.30; Cigányzenekar hangversenye. Milánó. 8; Gramofonzene. 9.30; Operettelő. Prága. 8.20; Zongorahangverseny. 10.40; Citeranegyves. 10; A rádiózenekar hangversenye. 11.15; Gramofonzene. 9.15; Gramofonzene. 9.45; Zenekari hangverseny. 11; Szórakoztató zene. Stockholm. 9; Zenekari hangverseny. 11; Operettelő. Strassburg. 8.45; Gramofonzene. Zenekari hangverseny. Toulouse. Könnyű zene. 11; Operettelő. Bécsi és orosz zene. 12.30; Hangverseny. Varsó. 7; Könnyű zene. 9; Népies. 11.15; Táncczene.

Parisi hóhérszökevények híradásai

(Utánnyomás tilos.)

52. folytatás.
...okát a vallomások, amelyeket eddig elmondtak, mindannyian visszavonták és azt mondták, hogy erőszak vagy felfüggetlés nélkül nem beszélnek. Despinois generális, akire különösen nagy figyelmet fordítottak, panaszoktól, hogy őrdögi furalg élt és inkvizitorius eszközöktől mentesül, már meg sem jelent és beszédénél sem óhajtott a vádlottal többé kapcsolatba kerülni.
...összes kihallgatások lezajlása után a vádló tartotta meg vádbeszédét. A beszéd szószoklat volt ez, amely többek között igen széles keresztmetszetűnek a forradalmi szellemnek is, amely akkoriban Európa összes monarchiáiban titokban aláásta. Valószínűleg a világossággal jellemezte azt a helyzetet is, hogy ebben a társaságban azok a hatalmas egyéniségek, akik az utóbbi nagy dolgokat irányították, mindegyikük maradtak és csak a jelentéktelen kisemberek jutnak az igazságszolgáltatás kezére.
...után az esküdtekhez is beszélt az ügyész. Sz. Batorságra ösztöklötte őket az igazságszolgáltatás teljesítésére. Figyelme-

tette őket, hogy ne törődjenek azokkal a titokzatos fenyegetésekkel, amelyek a vádlottak részéről érik őket, hanem legyenek bátrak és rendíthetetlenek. Ez a beszéd mesterműve volt annak, hogyan lehet egy francia esküdtszékét megnyerni.

Hiábavaló volt a védők minden igyekezte. Gyönyörű beszédek hangzottak el, de az esküdtszék már hiúságánál meg volt fogva, semmi hatalom nem tudta az eszeveszett vállalkozás szegény áldozatait megmenteni.

Midőn a beszédek véget értek, az elnök megkérdezte a vádlottakat, hogy van-e még valami mondanivalójuk, amit védelmükre felhozhatnak.

Egyedül **Bories** szólott néhány szót. Hűségeken ahhoz, amit elhatároztak, hogy mindent csak saját vállaira vesz, szilárd elhatározással mondtotta:

— Esküdt Uraim! Önök meghallgatták a vádlottakat, tanukat és perbeszédüket és mindenestre csodálkozással hallhatták a vádló beszédét is, mikor így kiáltott fel, hogy semminemű ékesszólás

sem mentheti meg **Boriest** az elítéléstől. Ő engem, mint az összeesküvés fejét jelölt ki. Nos jó, én vállalom a vádat és szerencsés vagyok, hogy fejemmel, amelyet a bárd majd le fog útni, társaim szabadságát kivivhatom.

Ezen szavaknál könnyes meghatottság fogta el az egész hallgató közönséget.

Merithon, a védője sem tudta elérkezni a leplezni és nagylelkű védenőcét hallgatásra intve, védőbeszédéhez még egy csodálatos szépségű pótvédőbeszédet függesztett.

Mindhiába. Igyekezete nem tudta a határozata készen volt, ő most kérelhetetlenek akartak lenni. Ügyetlen barátok is ártottak a vádlottaknak, miközben jó szolgálatokat akartak nekik tenni. Ugyanis ezek az emberek a törvényszékeknek, a bírásoknak és az esküdtszék tagjainak névtelen leveleket küldözgettek, amelyeken tör volt rajzolva és halálos fenyegetés a bennük levő írásban.

— Halál a hóhérokra!

Olcsó hét Mélyen leszállított árak!
Klein Dávid
Összes téli áruknál
mint barchend, szövet, bársony, trikóáru, szveter, harisnya stb.
külön nagy árengedmény
Maradékok féláron!
áruházában
Temesvár-Józsefváros, Bonnáz-utca 14.
Telefon 12-92 Telefon 12-92

Egyes szó ára 3 lei; vastagabb betűvel 5 lei. Állástkeresők szavankint 2 leit fizetnek. Jelíges hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jelíggel ellátott írásbéli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetések

Legolcsóbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvesz Belvárosban: Déli Hírlap kiadóhivatala, Szentgyörgy-tér 4. Gyárban: Kardos-trafik, Kossuth-Gránátos-utca sark, Messing-Fő-utca 27. Józsefvárosban: Kardos-trafik, Küttl-tér. A hirdetési díj minden esetben előre fizetendő.

Igazmondó!

A velem született jóslói képesség folytán bárkinek meg tudom mondani az egész élete menetét. Mindenféle üzleti, törvényes, családi vagy szerelmi ügyekben, tanácsot adok és hol és miként találja meg az elveszett egészséget. Levélben is ha születési dátumát és 40 lei bélyeget küld. Timisoara IV., Bonnaz-utca 16. I. em. 2.

Házasság

Vidéki

intelligens 25 éves izraelita fiatalember, feleségül venne olyan leányt, kiben jó pajtást és jó feleséget lelne némi hozománnyal. Cimeket „Boldog pár” jelíggé a kiadóba kérek. Kalandornők kiméjlenek. (564)

28 éves mérnök

teljesen független, jó állással, csekély vagyonnal, megismerkedne szerény, jó kedvű, csinos fiatal leánnyal, ki jó felesége lenne. Cimeket „Boldogságra vágyom” jelíggé a kiadóba kérek. (1520)

Kereskedő, 32 éves,

jó forgalmu üzlettel, saját házzal, megismerkedne házasság céljából háziasan nevelt fiatal leánnyal, vagy asszonnyal, ki az üzletben segítené neki. Cimeket „Vidékre jönne” jelíggé a kiadóba kérek. (1230)

Szerény leány

19 éves, ismeretség hiányán ezuton keresi, komoly uriember ismeretségét, házasság céljából. Csak komoly ajánlatokra válaszol. Cimeket „Becsület” jelíggé a kiadóba kérek. (1050)

Alkalmazás

Ügynökök

köszön eladásra felvételnek, napidij és jutalék mellett. Jelentkezések: Caloria r.-t.-nál Temesvár-Józsefváros, Pályaudvar-ut és Zöldpázsit-utca sark. (331)

Állást keres

26 éves

4 nyelvet beszélő utazó állást keres. Borbély, fűszeres, bőrkereskedő és divataruban jártas. Erdélyben, Bánátban, de főleg Regátban van bevezetve. Cimeket „26 éves” jelíggé a kiadóba kér. (563)

Gépez

ki minden gép kezeléséhez ért, malomban, vagy más elhelyezést keres. Cimeket „Jó munkaerő” jelíggé a kiadóba kérek. (1050)



„OLLA” elismert és bizonyítottan a legmegbízhatóbb

Adás-vétel

Pipák,

szipkák valódi tajtékból, ujak és kiszivottak, továbbá fapipák, valamint valódi borostyán szipkák és utánzatok! Cigaretta és dohánytárcák bőrből, gummiból, fából és bádognból, most érkeztek külföldről. Szolid olcsó árak mellett kaphatók March trafikban, IV., Küttl-tér 1. szám alatt. (1655)

Könyveket

egész könyvtárakat állandóan vásárol Moravetz, antiquar-könyvkereskedése, Belváros. (297)

Megvételre keresek

kisebb családházat. Ajánlatokat pontos hely és ár megjelöléssel „Lehet megterhelve is” jelíggé a kiadóba kérek. (589)

Azt a tűzifáját!

amire télire szüksége van még nem szerezte volna be, úgy most a legutolsó alkalom van erre. Dacára a fuvaremelésnek, még a régi áron vásárolhat!

Már 160⁰⁰ leltől kaphat egy méter jó tűzifát.

Salamon és Tsa

Józsefváros, Pályaudvar-sor 2., a Begamalommal szemben. Telefon: 12-53.

Vendéglő

forgalmas helyen eladó. Cim a kiadóban. (585)

Birtokvevők

90 holdas birtok temesvári kövesut mellett vetéssel, traktorral, jó szágállománnyal, 600.000 leirt. — Temesvártól 8 kilométernyire kövesuton 70 holdas vetéssel, felszereléssel 500.000 lei. — 400 holdas épületekkel, vetéssel, két részben is, holdanként 3000 leirt. Kardos-trafik, Kossuth-tér. (594)

Használt zongora

4000 leirt kezdők részére eladó. Cim a kiadóban. (595)

Egy csigalépcső eladó,

ugyanott lakások kiadók. Hunyadi-ut 10. iroda. (588)

Vendéglő

Temesvár forgalmas helyén, közel az állomáshoz, elutazás miatt sürgősen eladó. Cim: IV. ker., Bratianu- (Uri) utca 8. (576)

Farkaskutya

1 éves Vingán eladó. Közelebbit a kiadóhivatalban. (597)

Latin, görög

irodalmi műveket megvételre keresek. Ajánlatokat March trafikban kérem leadni. IV., Küttl-tér 1. (599)

Lakás

Butorozott szoba

külön bejárat, fürdőszoba használat, azonnal kiadó. IV., Begajobbsor 5. (Militzné.) (34)

4-5 szobás

lakás, lehetőleg kerttel, május elsejére bérbe kerestetik. Cim a kiadóban. (1710)

2-3 szobás

lakás, teljesen modern, villamos mentén, lehetőleg villa-negyedben, május elsejére bérbe kerestetik. Cim a kiadóban. (1711)

A Püspökhid mellett épülő b é r v i l l á b a n k e t t ő, h á r o m é s n e g y s z o b á s l a k á s o k m á j u s 1 - é r e k i a d ó k.

Érdeklődni ugyanott minden délelőtt 11-12 óra között.

Szép 3 szobás

az I. emeleten, egy 2 szobás és egy egy-szobás szuterén lakás, összes mellékhelyiségekkel kiadó. IV., Str. Mircea Voda (Missits-u.) 12. (592)

Egy szobás

lakás az Erzsébetvárosban február 1-re kiadó. Cim a kiadóban. (593)

Hentesüzlet

jó forgalmu, lakással és teljes berendezéssel kiadó. Mehala, Kálmán-utca.

Jól butorozott szobát

fürdőszobahasználattal, lehetőleg Józsefvárosi pályaudvar közelében, azonnalra garcon izraelita ur. Ajánlat „Azonnal” jelíggé a kiadóba kérek.

Belvárosban

egy, esetleg két szobából álló butorozott lakást keresek. Különbejárat, nappali. Ajánlatok „Modern” jelíggé a kiadóba megjelöléssel a kiadóba kéretnek.



Különléte

Munkájukban támogassuk a vakok ügyét. Tagjaink kosár- és nádszék-forgalmazásával, házicipő készítésével, zenével és góra-hangolással foglalkoznak. Szükség esetén lyüinkben mindennemű kosár és butor javítást is vállalunk, levelező címmel hívásra a munkákért házhoz is küldjük. A közönség szíves támogatását kéri a „Vakok egylete”, Erzsébetváros, Posta-utca 2.

Elveszett

pénztárca, carnettel és pirosigazonyal. Megtalálójára jutalom ellenében. „Kontakt”-cégnél adja le. Jenőhíd-tér 3.

Szakképzett gazdász

keres 120-150 hold tanyás birtok les gazdálkodására (esetleg bérbe). Irodai ajánlatot a kiadóba kérek „Termelés 1933” jelíggé.

Ha szép akar lenni

használjon KULKA-féle lilliom-tejkrémet, lilliom-tejszappant, lilliomputert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszerárában a „Fekete Sas”-szertárban a Belváros, Szent György-tér.

HIRDESSZEN!

DELI HIRLAP

1933. LIPCSEI TAVASZI MINTAVÁSÁR

Megnyitás március 5.

Minden felvilágosítást megad a

LEIPZIGER MESSAMT LEIPZIG

vagy a fb. képviselő: Angerbauer Jenő.

Timisoara I. General Prunogescu-utca 3. Kossak-ház. Telefon 70.